

Great French Canadian Titles for Children and Teenagers

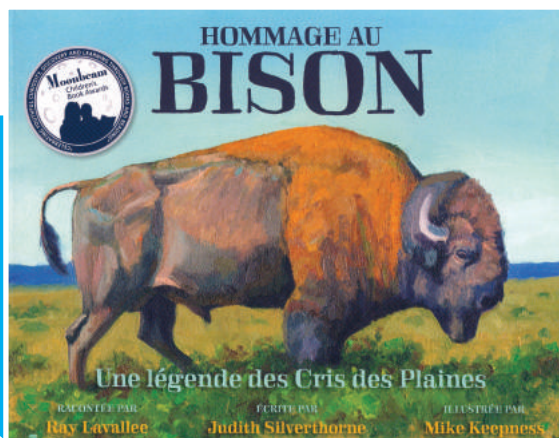
Now Easily Available in the USA!



Preschool

Elementary
school

Middle
school



High
school

Learn about another culture right next door!

Increase young readers' vocabulary!

Improve your child's skills!

DISCOVER OUR COLLECTION OF **FRENCH BOOKS** FOR CHILDREN AND TEENS BY CANADIAN AUTHORS



Receive your order quickly, no matter where you are, thanks to our partnership with Ingram Lightning Source, our US-based on-demand printer.

At your convenience, you can place your order at the bookstore of your choice, on Amazon, or directly to Ingram.

With this catalogue, the **REFC** (*Regroupement des éditeurs franco-canadiens/French Canadian Publishers Group*) brings you books that showcase the many aspects of the Francophone culture, in Canada and elsewhere – books that every reader will enjoy!



Raising bilingual children has been proven to have a positive impact on their development and on their chances of becoming a versatile adult. Real socioeconomic benefits come with learning a second language: it helps you better understand the communities around you, allows you to travel and be understood in more places, and contributes to the skill set you bring to potential employers. For all these reasons, children should be encouraged to learn French as a second language.

Need more convincing?

- **French** is an easy language for English speakers since the languages have long borrowed vocabulary from one another – examples include: information, attention, table, adorable, critique, chic, silhouette, souvenir, boutique, terrain, omelette....
- French as a foreign language is the second most frequently taught language in the world, after English.
- French is the only language other than English that is spoken on five continents.

Now, the Regroupement des éditeurs franco-canadiens offers you, and the kids you raise, teach, and take care of, an opportunity to step into a world of various stories in French.

Who are we? The REFC (*Regroupement des éditeurs franco-canadiens / French Canadian Publishers Group*) is a Canadian platform for French-language publishers based outside the province of Quebec, the only province in the country with French as its official first language. The REFC brings together 17 French-Canadian publishers: 4 in Western Canada, 9 in the province of Ontario and 4 in Eastern Canada. REFC member publishers stand together, supporting one another in the areas of promotion, distribution and market development.

On the following pages you will find titles for all ages, from kindergarten to high school, and for all levels of French. They are designed to help young learners improve their skills in French reading, comprehension and communication.

PRESCHOOL



Quand on était seuls, a book by David Alexander Robertson, illustrated by Julie Flett

A young girl grows more and more curious about her grandmother's long braided hair, colorful clothing and peculiar language. When the girl asks her about these, the grandmother tells her experience of the residential school in a way that empowers her at the memory of past hardships.

2018 • Éditions des Plaines • Kids' Novel • US\$10.25 • ISBN 978-2-89611-625-6

Winner – 2017 Governor General's Award (for its English version)

Le mystère des billes d'or, a book by Jules Asselin, illustrated by Ninon Pelletier

On a planet populated only by robots, a male robot must transfer its golden marbles into the female robot's belly, to start a family. But when Mécano realizes he has no golden marbles in him, Manivelle and him go to the doctor to find out what's going on. Luckily, he has a solution for the couple: another robot had too many golden marbles and offered to give away some so that robots that don't have any can use them.

- An original way of learning about infertility and the different ways to procreate.

2016 • Éditions L'Interligne • Kids' Album • US\$11.75 • ISBN 978-2-89699-464-9

Shortlisted – 2016 Governor General's Award

PRESCHOOL KIDS MIGHT ALSO LIKE...



La petite fille qui ne rêvait jamais, a book by Diya Lim, illustrated by Ninon Pelletier... Shows the importance of imagination and reading books as ways of learning!

2017 • Éditions L'Interligne • Kids' Album • US\$12.50 • ISBN 978-2-89699-554-7

L'aventure de Monsieur Ouaniche, a book by Cécile Beaulieu Brousseau, illustrated by Jérémie Lecompte...

A moving story of mutual help between different animal species for the benefit of all, paralleling the mutual help that took place in real life between the writer and her illustrator.

2018 • Éditions L'Interligne • Kids' Album • US\$12.50 • ISBN 978-2-89699-578-3

Monica-Claire et le parc enchanté, a book by Ginette Fournier, illustrated by Chantal Piché... An unsuspected, "enchanted" universe where fantastic animals help the main character find her way back to her home. Emphasizes the importance to overcome one's fears and shyness.

2016 • Éditions des Plaines • Kids' Album • US\$9.50 • ISBN 978-2-89611-608-9



PAUL ET SUZANNE:

A SPECIAL COLLECTION THAT AIMS AT LANGUAGE DEVELOPMENT IN FRENCH

Books by Lucille Maurice and Janine Tougas

These tools and stories suitable for Kindergarten to Grade 3 addresses all of the child's developmental needs and are a great supplement to French programs. The collection's approach is play-centered, interactive and fun. The characters of Paul and Suzanne become real little friends for the pupil, who can then create a real affective attachment to the French language.

The collection offers 200 simple stories in 20 big books (each sentence of the stories is supported by an illustration). Each big book presents a general theme (e.g. winter, summer, circus, toys) and ten categories of vocabulary: body parts, clothing, movements, food, family, temperature, colors, emotions, space (in front, behind, etc.) and times of the day.

Paul et Suzanne: Un modèle de francisation is approved by the Departments of Education in most Canadian provinces as curriculum support material appropriate to the needs of early learners in French-language schools and in French-immersion classes.

Paul et Suzanne 1 • *Les animaux du zoo* (ISBN 978-1-89732-808-8)

Paul et Suzanne 2 • *On se prépare pour l'hiver* (ISBN 978-1-89732-809-5)

Paul et Suzanne 3 • *Les dinosaures* (ISBN 978-1-89732-810-1)

Paul et Suzanne 4 • *La maison* (ISBN 978-1-89732-811-8)

Paul et Suzanne 5 • *Les cinq sens* (ISBN 978-1-89732-812-5)

Paul et Suzanne 6 • *Les jouets* (ISBN 978-1-89732-813-2)

Paul et Suzanne 7 • *Noël* (ISBN 978-1-89732-814-9)

Paul et Suzanne 8 • *On joue dehors* (ISBN 978-1-89732-815-6)

Paul et Suzanne 9 • *Les activités d'hiver* (ISBN 978-1-89732-816-3)

Paul et Suzanne 11 • *Les moyens de transport* (ISBN 978-1-89732-818-7)

Paul et Suzanne 12 • *Le beau temps* (ISBN 978-1-89732-819-4)

Paul et Suzanne 15 • *La ferme* (ISBN 978-1-89732-822-4)

Paul et Suzanne 16 • *La mer* (ISBN 978-1-89732-823-1)

Paul et Suzanne 17 • *Les contes de fée* (ISBN 978-1-89732-824-8)

Paul et Suzanne 18 • *L'été* (ISBN 978-1-89732-825-5)

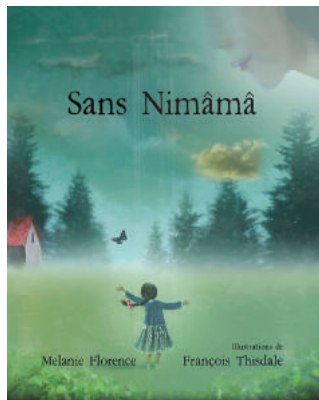
Paul et Suzanne 19 • *Les vacances* (ISBN 978-1-89732-826-2)

Paul et Suzanne 20 • *La montagne et les grands arbres* (ISBN 978-1-89732-827-9)

2011 • Apprentissage Illimité inc. • Kids' Albums • 100+ pages • US\$24.50 each



ELEMENTARY SCHOOL



***Sans Nimama*, a book by Melanie Florence, illustrated by François Thisdale**

A Native woman has gone missing – like so many others in Canada –, but her spirit still watches over her daughter, seeing her grow and go through all the important steps of her life, from the first day of school to her giving birth.

2018 • Éditions des Plaines • Kids' Novel • US\$9.50 • ISBN 978-2-89611-654-6

Winner – 2016 TD Canadian Children's Literature Award (for its English version)

***Hommage au bison: Une légende des Cris des Plaines*, a book by Judith Silverthorne as told by Ray Lavalée, Guardian of Wisdom, and illustrated by Mike Keepness**

An oral legend passed from generation to generation among the Plains Cree Nation, this story helps understand how our ancestors in the Canadian Prairies used to live free and in harmony with nature. It depicts how the buffalo used to provide for food, shelter, clothing, hunting equipment and many other necessities for the survival of the Prairie peoples. The book emphasizes how prevalent this animal has been in the area, where it roamed in herds of 30 to 50 millions, how important it still is, and what great respect it deserves.

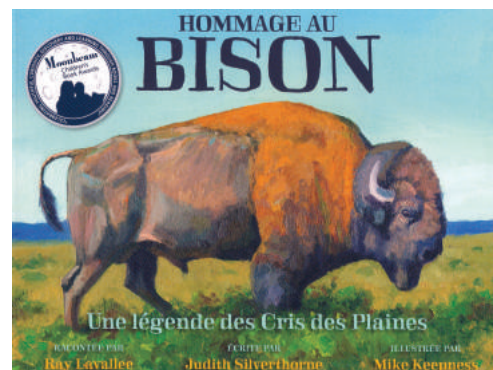
- Free educational guide available online at www.plume.refc.ca.
- Text is in French and Cree ("Y" dialect).
- Mike Keepness's splendid illustrations are printed from paintings of vivid colors and textures.

2014 • Éditions de la nouvelle plume • Kids' Album • US\$15.00 • ISBN 978-2-92423-714-4

Winner – Silver Moonbeam Children's Book Award for Environmental Issues

Winner – Next Generation Indie Book Awards

Three Nominations at the Saskatchewan Book Awards

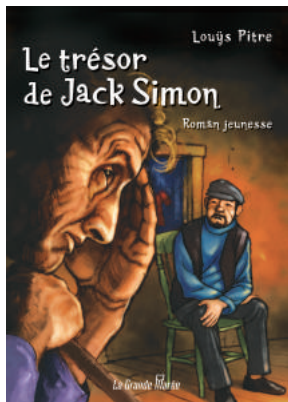


***Tomar, le tigre de Sibérie*, a book by Artémise Blanchard**

In the 1980s, the Moncton Zoo, in New Brunswick, welcomed Tomar, a young Siberian tiger. Tomar never stopped delighting the thousands of visitors who came to admire him since. The magnificent animal, born in captivity, has been a real attraction at the zoo, but also the symbol of the zoo's efforts to protect an endangered species.

2007 • Éditions La Grande Marée • Kids' Novel • US\$10.25 • ISBN 978-2-34972-250-8

Shortlisted – 2009 Hackmatack Award (Young Readers' Pick)



***Le trésor de Jack Simon*, a book by Louÿs Pitre
illustrated by Réjean Roy**

When his friend Jack Simon gives him indications as to when and where he must look for the treasure he left for him, the author and narrator becomes impatient to discover what this is about. With his dog Muska, who can actually speak, and among strange trees that can move, Pitre brings us on a journey in a wonderful world of surprises, suspense and amusement.

2014 • Éditions La Grande Marée • Kids' Novel • US\$12.50 • ISBN 978-2-34972-306-2

***Feuille de Lune et la Tribu des mots*, a book by Louÿs Pitre
illustrated by Réjean Roy**

Wandering in the woods and looking for inspiration to write a poem for his friend Annabelle, the narrator meets a fairy, Feuille de Lune, who tells him where to find the words to express his ideas and emotions. Following the fairy's instructions, he finds words that cling together and form the beautiful poem he was hoping to create – a poem on the importance of friendship.

2012 • Éditions La Grande Marée • Kids' Tale • US\$11.00 • ISBN 978-2-34972-285-0



***Madame Adina*, a book by Alain Cavenne**

When their neighbor, Mrs. Adina, leaves in an ambulance, Fannie and Cyril offer to take care of her cats during her absence. But as they enter her apartment, the kids find out that the place has been ransacked after the assault she endured, and they gradually discover unsuspected aspects of Mrs. Adina's past.

2017 • Éditions L'Interligne • Kids' Novel • US\$11.00 • ISBN 978-2-89699-566-0

Shortlisted – 2018 Champlain Award





Un voyage inattendu, a book by Arianne Gagnon-Roy

Three kids find themselves time traveling in Ancient Rome, seeing the Florence of the Renaissance, then landing in North America way before its first humans, and ending up in medieval France. They meet Julius Ceasar, Mona Lisa and even a few dinosaurs throughout their adventures, but must however go back home before Jérémie duels a knight.

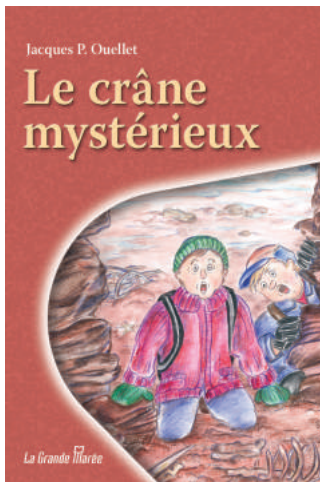
2015 • Éditions L'Interligne • Kids' Novel • US\$11.75 • ISBN 978-2-89699-491-5

Shortlisted – 2017 Tamarac Award

Le monstre de l'Île Miscou

Ten-year-old Jean-Sébastien is fascinated by the legend of the Miscou Island monster that his grandfather told him about, and decides to search for it. Thanks to his grandfather and his lighthouse keeper friend, Jean-Sébastien uncovers the real identity of that horrible creature – called “Gougou” in the old Mi'kmaq legends.

2013 • Éditions La Grande Marée • Kids' Novel • US\$11.75 • ISBN 978-2-34972-286-7



Le crâne mystérieux

Jean-Sébastien brings his friend Charles to Wilson's Point, on Miscou Island, where they always make surprising finds. Young and curious, these two adventurers end up digging out the remains of a sea animal. But at a closer look, it seems to have two big horns coming out of its mouth! What is this animal?

2009 • Éditions La Grande Marée • Kids' Novel • US\$12.50 • ISBN 978-2-34972-255-3

Shortlisted – 2011 Hackmatack Award (Young Readers' Pick)

WABANAKI: A SPECIAL COLLECTION TO DISCOVER THE ALGONQUIN NATION

Here is a collection of 6 books that highlight the knowledge, and more specifically, the mythology of the Algonquian people. Each story portrays the values, morals and mind-set valued by these communities through the legends that have been told and passed on traditionally by the elders of each generation to the next. Each trilingual book is written in French, English, and either Mi'kmaq, Passamaquoddy, or another Aboriginal language. Furthermore, this collection is available in audio format online, so the public have a chance to hear these different languages.

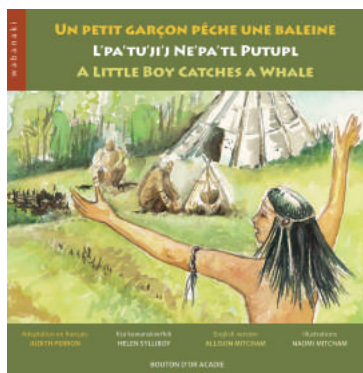
<http://boutondoracadie.com/non-classe/ressources-wabanaki/>

A guide titled ***Esprit Apprenant*** (“Learning Spirit”) also completes the Wabanaki Collection.

This guide is designed for parents or educators who wish to further discuss the books’ topics with the young readers or to accompany their reading. The guide was developed by specialists in literature and social sciences, and has been validated by Aboriginal education leaders, so that it stays true to their philosophies.

The great pedagogical potential of these books lies in the reflections and activities that they propose on the Algonquian values, traditions, philosophies, family mores, identity and language. Non-Aboriginal children can use this opportunity to deepen their knowledge about these communities, and to open their mind to other cultures.





Un petit garçon pêche une baleine/A Little Boy Catches A Whale, a book by Judith Perron, illustrated by Naomi Mitcham

An old couple is startled by a persisting sound coming from under the ground. They dig out a child there, whom they adopt and raise as their own, teaching him to become a good hunter

and fisherman. The boy then becomes so good that he even catches a whale to feed his aging parents during the winter.

- Suitable for grade 1.
- Conveys values of altruism and shows the importance for children to care for the elderly.

2002 • Bouton d'or Acadie • Kids' Album • US\$7.00 • ISBN 978-2-92220-349-3

Le roi de glace/The Ice King, a book by Corinne Gallant, illustrated by Naomi Mitcham

After a terrible winter during which the intense cold decimated almost the entire Mi'kmaq community, spring is finally coming. But the Mi'kmaq people notice a huge block of ice lingering on the river. One of them goes and destroys the ice, driving the Ice King out of his dwelling. The angry Ice King threatens of coming back, which the Mi'kmaq take seriously and shall make him regret.

- Suitable for grade 2.
- Highlights the impact of seasons on the traditional way of life of the Mi'kmaq people.

2012 • Bouton d'or Acadie • Kids' Album • US\$7.00 • ISBN 978-2-92220-864-0

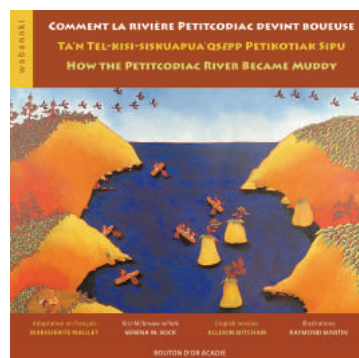


Comment la rivière Petitcodiac devint boueuse/How the Petitcodiac River Became Muddy, a book by Marguerite Maillet, illustrated by Raymond Martin

Thanks to the actions of Glooscap, the Mi'kmaq and the animals live in harmony on the Petitcodiac River, until a giant eel comes to prowl near the Bay of Fundy and starts eating all the fishes. Against all odds, a lobster volunteers to fight it! And the fight then transforms the surrounding nature and landscape for generations to come.

- Suitable for grade 3.
- Highlights the relation between the animals and the ecosystem.

2005 • Bouton d'or Acadie • Kids' Album • US\$8.00 • ISBN 978-2-92220-381-3



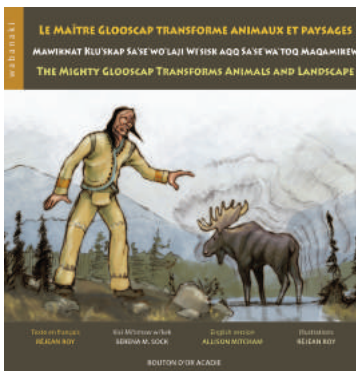
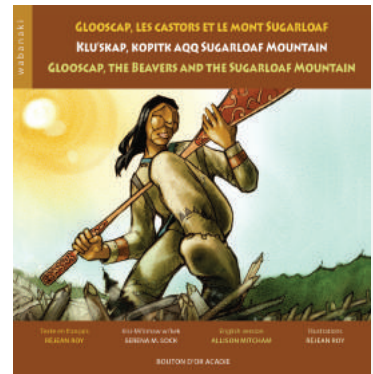
Glooscap, les castors et le mont Sugarloaf/Glooscap, the Beavers and the Sugarloaf Mountain, a book written and illustrated by Réjean Roy

When the Great Glooscap transformed the animals to make them coexist more harmoniously with the Mi'kmaq, the beaver had escaped, thus remaining horribly fat and cunning. And now that the beavers started creating gigantic dams, this undermines the Native people's salmon fishing on the Restigouche River. The most valiant of the Mi'kmaq will try to solve the problem by themselves, but only Glooscap can restore harmony and transform the nature that he created.

- Suitable for grade 4.

2010 • Bouton d'or Acadie • Kids' Album • US\$7.00 • ISBN 978-2-89682-005-4

Shortlisted – 2013 Hackmatack Award (Young Readers' Pick)



Le Maître Glooscap transforme animaux et paysages/ The Mighty Glooscap Transforms Animals and Landscape, a book written and illustrated by Réjean Roy

After the Great Glooscap created the Mi'kmaq people, he must make sure that the Earth will be a livable place for them. The Master goes to every animal and transforms it. This explains the strength, size and other attributes of animals, and the places where they live. This is how Glooscap brought harmony to Earth, at the same time transforming the Maritime landscape.

- Suitable for grade 5.

2011 • Bouton d'or Acadie • Kids' Album • US\$7.00 • ISBN 978-2-92351-894-7

Tihtiya et Jean/Tihtiya and Jean, a book by Nathalie Gagnon, illustrated by Naomi Mitcham

When a large boat docks on the island near her village, a girl named Tihtiya first thinks she is witnessing the coming of the giant bird Wuchowsen, the subject of an old story told by her grandmother. The meeting between the Whites and her people is harmonious, and Tihtiya ends up making friends with a young White boy named Jean, thus breaking the barriers of language and culture.

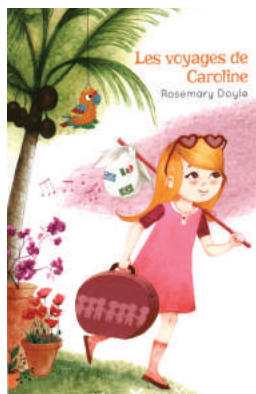
- Suitable for grade 6.
- Helps remove prejudices and racism.

2004 • Bouton d'or Acadie • Kids' Album • US\$7.00 • ISBN 978-2-92220-374-5

Winner – 2005 iParenting Media Awards

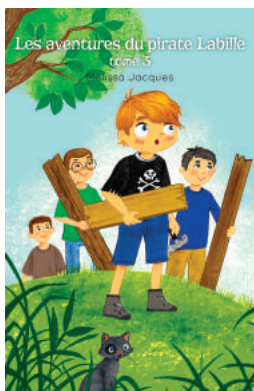


ELEMENTARY SCHOOL KIDS MIGHT ALSO LIKE...



***Les voyages de Caroline*, a book by Rosemary Doyle...** An introduction to Mexico, Greece, Brazil, and the Rio Carnival in one surprising adventure, opening windows on different cultures of the world.

2016 • Éditions L'Interligne • Kids' Novel • US\$9.00 • ISBN 978-2-89699-497-7



***Les aventures du pirate Labille, tome 1*, a book by Mélissa Jacques...**

The story of a young boy full of initiative and eager to make his dream come true – to become a pirate. A costume, a cat in lieu of a parrot, a couple of friends, and there he goes!

2012 • Éditions L'Interligne • Kids' Novel • US\$9.00 • ISBN 978-2-92327-476-8

***Lilybella et le don des fées*, a book by Jeannie Lavallée...** An original take on a fairy universe sprinkled with important reflections on climate changes and energy.

2013 • Éditions La Grande Marée • Kids' Novel • US\$13.25 • ISBN 978-2-34972-292-8



***Magalie enquête*, a book by Caroline Dion...** Prompts kids to be as curious, and bold, as its characters who strive in the midst of a police investigation.

2016 • Éditions L'Interligne • Kids' Novel • US\$11.75 • ISBN 978-2-89699-536-3

***Il était une fois... Marcel-François Richard*, a book by Artémise Blanchard...**

The unknown true story of an important figure in Acadian history: the inventor of the blue, white and red flag with a star, a banner that now floats everywhere as a symbol of the Acadian Nation.

2015 • Éditions La Grande Marée • Kids' Novel • US\$15.75 • ISBN 978-2-34972-242-3



MIDDLE SCHOOL

DO YOU KNOW THE PROLIFIC ACADIAN AUTHOR DIANE CARMEL LÉGER?

Diane Carmel Léger grew up in New Brunswick, Eastern Canada. She wrote her first kids' novel when feeling homesick from living in Vancouver, British Columbia, at the westernmost end of the country. *La butte à Pétard* was named after a historic landmark near where she grew up. The novel takes place during the 1755 Acadian deportation, when tens of thousands of Acadians have been sent to scattered parts of the United States, but mainly to New England and Louisiana. This first book of a trilogy follows the characters of two teenagers who flee deportation and learn to survive in the wild.

Living in her hometown again in 2006, Carmel Léger wrote *Retour à la butte à Pétard*, literally "Back to Pétard's hillock". This second volume follows two Louisianan teenagers that are the descendants of Acadian deportees. The trilogy ends with *Échos de la butte à Pétard*, in which an American girl and an Acadian boy pursue an unordinary quest from one end of the continent to the other.

La butte à Pétard

2017 • Éditions L'Interligne • Kids' Novel • US\$11.00 • ISBN 978-2-89699-566-0

Shortlisted – 2018 Champlain Award

Retour à la butte à Pétard

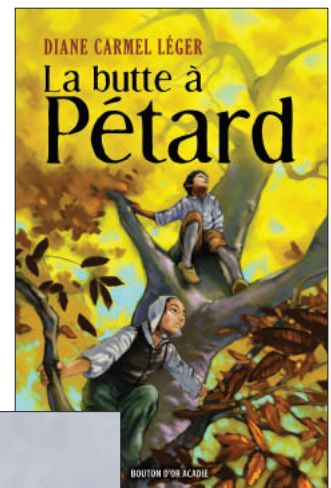
2017 • Éditions L'Interligne • Kids' Novel • US\$11.00 • ISBN 978-2-89699-566-0

Shortlisted – 2018 Champlain Award

Échos de la butte à Pétard

2017 • Éditions L'Interligne • Kids' Novel • US\$11.00 • ISBN 978-2-89699-566-0

Shortlisted – 2018 Champlain Award





Le 13^e souhait

A captivating adventure where Pickle, a curious and reckless 9-year-old girl, takes her brother and sister on a risky time-travel quest. With them, the reader tries to pierce an unsolved murder mystery, and visit an old railway station turned into a museum.

2014 • Éditions de la nouvelle plume • Kids' Novel • US\$8.00 • ISBN 978-2-92138-580-0

Shortlisted – 2015 Saskatchewan Book Awards

Les fantômes de Spiritwood

A group of teenagers find shelter in an abandoned school near Spiritwood during a thunderstorm. Meanwhile, they start to tell each other scary stories, including a legend about the aurorae borealis. Everyone knows legends aren't true, but is that an actual fact?

2010 • Éditions de la nouvelle plume • Kids' Novel • US\$8.00 • ISBN 978-2-92138-569-5

Shortlisted – 2013 Saskatchewan Book Awards



MIDDLE SCHOOL KIDS MIGHT ALSO LIKE...

À l'aube du destin de Florence, a book by Karine Perron... A reflection on how to choose your friends and how to accept and adapt to the unknown; for instance, if a best friend moves away.

2016 • Éditions L'Interligne • Teenage Novel • US\$11.00 ISBN 978-2-89699-527-1

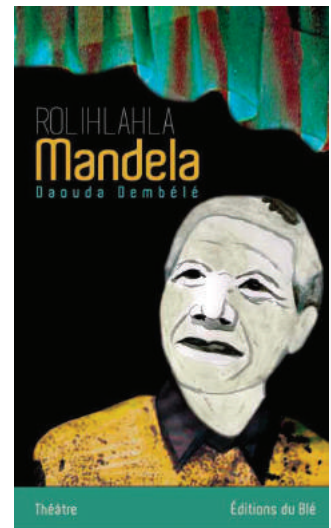
Winner – 2018 AAOF Emergence Award

HIGH SCHOOL

Rolihlahla Mandela, a play by Daouda Dembélé

From his childhood to his election as the President of the Republic of South Africa, and his years at the Robben Island Prison, this book tells Nelson Mandela's career and life in minute detail, allowing for a better acknowledgement of this hero's courage and quest for brotherhood, commitment, and the end of injustice and prejudice.

2016 • Éditions du Blé • Theater play • US\$12.50 • ISBN 978-2-92437-848-9

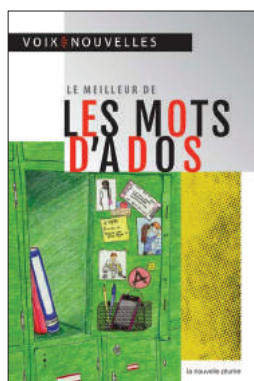
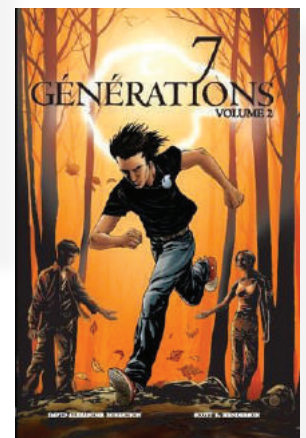
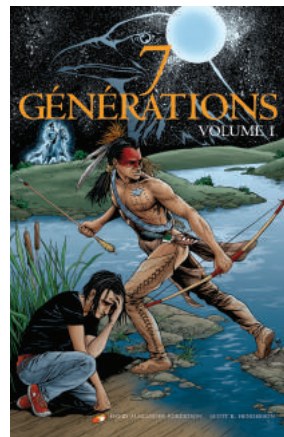


7 générations: volumes 1 & 2, graphic novels by David Alexander Robertson, illustrated by Scott B. Henderson

Edwin starts learning about his family's history – a story of warriors and survivors, from smallpox and the torments of residential schools. Only thus can Edwin face the present and embrace the future.

- A great way to make teenagers interested in the Native People's history.

2013-2014 • Éditions des Plaines • Epic 4-part Graphic Novel • US\$14.00/vol. ISBN 978-2-89611-392-7 (vol. 1) / ISBN 978-2-89611-396-5 (vol. 2)



HIGH SCHOOL KIDS MIGHT ALSO LIKE...

Le meilleur de Les Mots d'ados, a book by 10 young authors... A selection of the best stories in a French writing contest. Great, varied, short stories suitable for all types of readers, whether you like crime, fantasy, drama or comedy. Will inspire kids to write and feed their imagination.

2017 • Éditions de la nouvelle plume • Teenage short stories • US\$18.00 • ISBN 978-2-92423-718-2

EDITIONS DAVID'S TEEN COLLECTION: 14/18

The title says it all: the 14/18 book collection targets teenagers between 14 and 18 years old. It offers a wide variety of books, being novels, tales or short stories, that resonate among French Canadians and encourage the desire to read. With 31 books and counting, this collection contains thrillers, historical novels, adventure novels as well as science-fiction novels.

The 14/18 collection also has its very own website, zone1418.com, where reading enthusiasts can find summaries and information on all the titles in the collection, and where teachers can find educational worksheets that have been validated by educational consultants, to promote their use in the classroom.. These educational worksheets emphasize the identity construction of students and discuss topics such as knowledge and self-esteem, identity, community belonging and Francophone cultural referents. Another goal of these worksheets and books is to develop critical thinking in students and their ability to express themselves orally, in writing or through arts.



L'ère de l'Expansion, a book by Mathieu Muir

This sci-fi novel brings us to 2208, after the Earth has been divided into four poles with closed borders, in order to prevent immigration and limit population growth, so that each pole deals with its own environmental challenges. One of the poles has a huge demographic problem, but also has very advanced scientific resources, and so when it discovers a new technology, it influences the course of History. This realistic science fiction story combines scientific and political assumptions to imagine what will happen when the environment becomes the main issue.

2019 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-665-3

Pourquoi pas ?, a book by Mylène Viens

Nothing is impossible if you believe. That's what the character Myriam – the author's alter ego – teaches us while she relates her big adventure: her first ever road trip without her parents, only with her old bus driver Mike and her friends Elizabeth and Scott. Living with muscular dystrophy, Myriam takes her doctor's question very seriously: "Do you want to live?" and that is why she can't wait to make this trip she has been dreaming of for so long, right after the end of her last year of high school. Between a mechanical break and a paragliding jump, she can finally enjoy her freedom and push her limits.

2018 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-659-2



178 secondes, a book by Katia Canciani

After discovering a terrible childhood secret, Nicola decides to head out West on his 18th birthday. During his travels from Montreal to the Pacific Ocean, then from Yellowknife to the Atlantic Ocean, he will try to find his true identity and will cross paths with different French Canadian speakers.

2015 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-453-6



iPod et minijupe au 18^e siècle, a book by Louise Royer

One night, on her way home from class at the university, Sophie is suddenly dazzled by a very bright light. Dazed and dizzy, without knowing why and how she got there, she finds herself in the heart of Paris, but in 1767! She will then live a real cultural shock, which will help the reader to understand the path traveled for almost 250 years, social, political and technology wise.

2011 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-168-9

IT'S A SERIES! ALSO DISCOVER...

Culotte et redingote au 21^e siècle, a book by Louise Royer

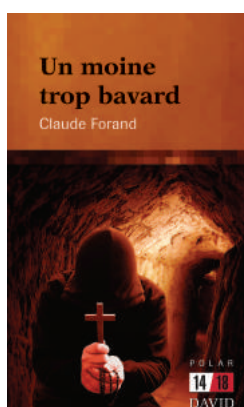
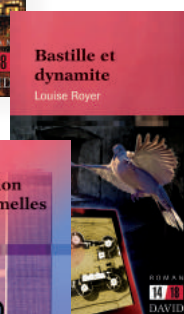
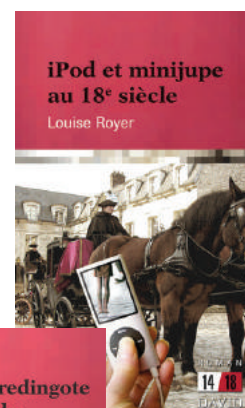
After their unlikely meeting in Paris in 1767 as the French Revolution approaches, Sophie and François, the count of Besanceau, are teleported to the 21st century to a laboratory in California. To prevent François from becoming an experimental guinea pig, the two protagonists plan an escape that will lead them to France, where they will try to avoid being caught by CIA agents.

2012 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-209-9

And two others sequels:

Bastille et dynamite, a book by Louise Royer (2015)

Téléportation et tours jumelles, a book by Louise Royer (2018)

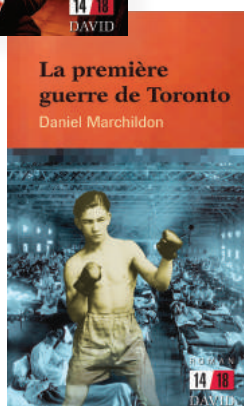


Un moine trop bavard, a book by Claude Forand

In the small community of the Précieux-Sang monastery in Chesterville, Brother Adrien is found dead in the garage with a crucifix shoved in his throat. A murder-mystery that detective Roméo Dubuc will try to solve in his own way.

2011 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-201-3

Winner – 2013 French Language Trillium Book Award for children's literature



La première guerre de Toronto, a book by Daniel Marchildon

Toronto, September 1916. Napoléon Bouvier, a young Franco-Ontarian boxer, decides to join the Canadian army to fight the enemy in Europe. Injured during combat, Bouvier is repatriated to Canada where he tries to survive the 1918 flu pandemic in a francophobe environment.

2011 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-150-4

Winner – 2010 French Language Trillium Book Award for children's literature

***Ski, Blanche et Avalanche*, a book by Pierre-Luc Bélanger**

Ever since he started High School, Cédric Poitras has been in a lot of trouble. At the end of their tether, his parents send him to British-Columbia, where his paternal grandfather owns a ski resort. There, his grandfather will give him difficult responsibilities. Unintendedly, Cédric will find interest in the work at the resort and will try to solve different curious problems.

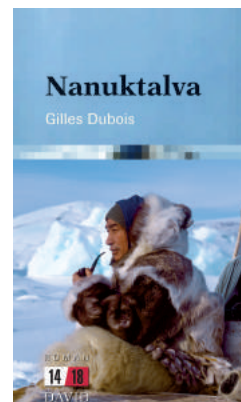
2015 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-529-8

Winner – 2017 French Language Trillium Book Award for children's literature
– 2016 Prix LeDroit jeunesse
– 2016 Toronto French School Book Award

***Nanuktalva*, a book by Gilles Dubois**

Nanuktalva, an old Inuit, lives retired in Timmins, Ontario, after a life filled with adventures in Northern Canada. During his retirement, he becomes friend with a little girl, Gaïa, and teaches her the traditions, legends and language of his people. Unfortunately, drama is nearby, and when Gaïa is in danger, the old man tries everything he can to protect her; even leading a frenzied battle against a bad intentioned aunt.

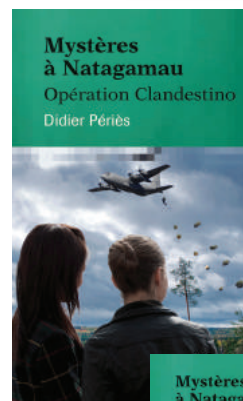
2016 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-546-5



***Mystères à Natagamau – Opération Clandestino (First Volume)*, a book by Didier Périès**

After finishing their studies, two Indigenous friends, Érika and Olivia, return to Natagamau, a little town in Northern Quebec, to pursue their careers. Once there, the women get caught up in a series of events filled with burglary, smuggling and other crimes.

2013 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-373-7



ALSO DISCOVER THE SECOND VOLUME:

***Mystères à Natagamau – Le secret du borgne*, a book by Didier Périès**

Érika and Olivia try to stop an international financial group from implanting a mine in Natagamau, in the heart of a sacred territory to the Aboriginal community. A mysterious one-eyed man from the local drug network is back in the region, spreading fear and terror.

2016 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-533-5



***Élise et Beethoven*, a book by K.E. Olsen**

One day, Élise Poirier, a young and talented pianist, discovers a piano and some letters in the attic of her house. This mysterious discovery will lead her to a piano score composed by Beethoven. Élise sets out with her friends to follow the great German composer's footsteps in Europe in the hopes of solving the mystery. But the young pianist will soon find out that she and her friends are not the only ones looking for clues.

2014 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-427-7



WHAT ELSE YOU CAN FIND IN THE 14/18 COLLECTION...

***Le silence de la Restigouche*, a book by Jocelyne Mallet-Parent...** a love story complicated by the origins of this Native American boy and the White girl he loves, and the hate between their two families.

2014 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-426-0

***Le projet Ithurriel*, a book by Michèle Laframboise...** a dystopian novel in which a scientist traumatized by his war experience now works on a top-secret project that goes horribly wrong, leaving Lara winding up in an unknown and terrifying world.

2012 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-275-4

***Les orphelins – Rémi et Luc-John (First Volume)*, a book by Jean-Baptiste Renaud...** a story of survival in the woods following Rémi, a young orphan boy who ran away from his uncle's home, and Luc-John, a young Native American boy who escaped from a residential school.

2014 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-436-9

***Les orphelins – Rémi à la guerre (Second Volume)*, a book by Jean-Baptiste Renaud...** a war story following Rémi in 1943, with all that the life of a soldier entails, from strict military discipline to fighting on the battlefields.

2015 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-443-7

***Otages de la nature*, a book by Daniel Marchildon...** a thrilling ecological story that awakens our environmental awareness and our openness to indigenous spirituality.

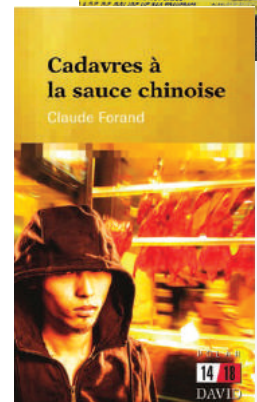
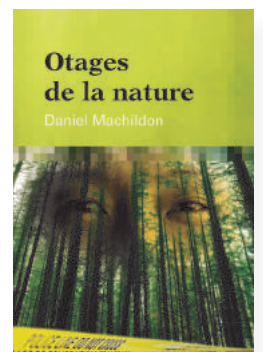
2018 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-605-9

***La rançon d'Atahualpa*, a book by Karen Olsen...** makes us discover the fabulous history of Peru and the last Incas while revealing the bad side of social medias, when the protagonist is being tracked on them by a megalomaniac.

2018 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-606-6

***Cadavres à la sauce chinoise*, a book by Claude Forand...** a mysterious murder story in which the number of suspects for the murder of a young woman in Toronto's Chinatown increases while the threat rises: Mélanie, inspector Dubuc's niece, is also endangered!

2016 • Éditions David • Teenage Novel • US\$10.95 • ISBN 978-2-89597-550-2



**And many more titles! Want to discover them all?
Go find them at zone1418.com.**

You liked these
sneak-peaks?

PLACE AN ORDER!

Simply go to the independent bookstore
of your choice, Barnes & Noble, Amazon,
or to our wholesaler Ingram.

Find the complete list of our books available at Ingram,
and much more, at refc.ca/english/usa/



450 Rideau Street, Suite 402
Ottawa (Ontario) Canada K1N 5Z4
Telephone: 613 562-4507 • Toll free: 1 888 320-8070 • Fax: 613 562-3320
communications@refc.ca • refc.ca



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

Canada

facebook.com/REFC.ca



@REFC_



@refc_

